



中心通訊

2012年5月 第十期

專業音樂治療中心——協助機構培訓專才

伍偉文：註冊音樂治療師 (BAMT & HPC, UK)、註冊音樂心靈導航治療師 (AMI, US)



音樂治療在香港的發展日漸迅速，除了本地音樂治療師的人數相繼增長外，不少社福機構也開始在活動中加入音樂治療的元素，在短短幾年間，本中心已協助過數十個社福機構，舉行了過百場員工培訓工作坊。員工在接受培訓後，對帶領音樂活動的信心大大提升，讓服務對象在小組活動中得以享受美妙的樂韻，更能體驗音樂的樂趣。在未來的日子裡，本中心除了繼續提供優質的音樂治療服務外，將為不同的社福及教學機構進行員工培訓課程，讓音樂傳遍社會不同的階層，不同的角落。

我們非常感謝 Ms. Benedikte Scheiby 、Dr. Alan Turry 及 Miss Jenny Fu 特別由美國紐約來到香港，為本中心主持多個音樂治療工作坊，讓 50 位熱愛音樂治療的同工深入認識音樂治療的技巧。在下半年，本中心將舉辦多個活動及課程（有關詳情請參閱第 5 頁），期盼在活動中與您會面，一同學習音樂治療，一同為有需要的人士服務。



World Family 邀請伍 Sir 向家長介紹音樂如何啟導兒童的言語發展



一眾創意藝術治療師參觀聖公會康恩園



澳洲西悉尼大學的音樂治療學生及畢業生



演藝進修學院新一屆音樂治療活動錦囊畢業學員



新一屆 GIM 工作坊畢業生完成了 15 小時的培訓



伍 Sir 為香港浸會大學音樂學會主持音樂治療工作坊。



新一屆音樂治療基礎證書的畢業生完成了 60 小時的課程



伍 Sir 為鄰舍輔導會進行同工培訓工作坊



北京啟聰康復中心師生到訪本中心交流



香港大學社工系學生完成音樂治療工作坊後與伍 Sir 合照



伍 Sir 為匡智元朗晨曦學校帶領音樂治療家長工作坊



伍 Sir 為香港聖公會一群社工主持音樂治療培訓工作坊

活動分享區



專業音樂治療中心
Professional Music Therapy Centre

香港九龍長沙灣元州街 290 - 296 號西岸國際大廈 1 樓 109 號舖
Tel: (852)-3175-8591 Fax: (852)-3175-8592 Email: info@mtpro.com.hk Website: www.mtpro.com.hk

音樂治療大師工作坊系列四 音樂治療：發展我們臨床音樂的即興能力



在 4 月 6 日至 4 月 8 日，我們邀請了美國 Nordoff-Robbins 音樂治療學派的代表人物 Dr. Alan Turry 來港舉行了三天的工作坊，約 30 位音樂治療師、音樂治療學生、音樂老師、特殊學校老師及社工參加了工作坊。Alan 特別向參加者展示了多個個案，表現出 Creative Music Therapy 的特點，其後 Alan 更示範了多種即興的方法，帶領大家一起體驗不同的音樂形式，其中包括合奏、指揮、五聲音階、不同的調式、藍調 … 最後更指導參加者如何把這些音樂形式應用於音樂治療中，不少參加者都有深刻的體會，期盼日後再可以邀請 Alan 來港指導我們，讓本地音樂治療的技巧不斷提升。

分享心聲

“ This was an excellent workshop that gave me so many insights on music therapy. The demonstration was inspiring, and we all enjoyed the music making time! ”

Miss Lee (Rehab. Worker)



工作坊開闊了我對即興音樂的領域，亦有不少元素應用於服務裡。

鄧先生 (社工)

“ 讓我發現音樂之中的確有無限的可能性，但願不久的將來，我也可更靈活地即興創作。 ”

曾小姐 (老師)



“ It was a precious experience to learn with Dr. Turry in the 3-day music therapy workshop. We gained lots, not only understanding the concept of Nordoff-Robbins music therapy, but also experiencing how powerful it is in music. ”

Miss Chan (Music Student)



“ It is a good experience to listen and learn from Dr. Alan Turry. His sharing and insight really motivate me to continue to develop as a music therapist. ”

Sincere (Music Therapist)

“ 能再次加深個人對音樂治療的認知性，並同時基本掌握在音樂治療如何以即興音樂牽引個案情緒，繼而抒緩情緒，讓心靈內外得以釋放。 ”

陳小姐 (老師)



“ The workshop has inspired me in reflecting on the needs and benefits of broadening my music knowledge and self-awareness … I feel supported and more confident to pursue my career as a music therapist after the workshops. ”

Miss Cheng (SEN Assistant)



Music as Therapy: Developing the Ability to Improvise with Clinical Intention



Dr. Alan Turry
DA, MT-BC, Nordoff-Robbins Music Therapist, L-CAT
Managing Director, Nordoff-Robbins Center for Music Therapy

Congratulations on successfully pulling together such a good group of music therapy students and professionals. I was very impressed with the dedicated, enthusiastic participants. It is a challenge to establish a profession in a country where the concept of process oriented therapy is not familiar. It was particularly gratifying to see the participants discover how powerful music making can be and how important self expression and exploration is.

Music is not just entertainment, it is a way of tapping into strengths and we saw great examples of that during the workshop. I am excited thinking about the future development of music therapy in Hong Kong and salute your efforts. Thank you for inviting me and hope to be back again someday.

Dr. Alan Turry

音樂治療大師 Ms. Benedikte Scheiby 督導工作坊

Ng Wai Man : Registered Music Therapist (BAMT & HPC, UK), Registered GIM Therapist (AMI, US)

In January 2012, Ms. Benedikte Scheiby visited Hong Kong and offered a 4-hour music therapy supervision workshop for our centre. There were 20 participants in the workshop including social workers, special needs teachers, speech therapists, music therapy students, and music therapists.

In the beginning of workshop, one participant shared her stress on the coming music performance. Benedikte invited her to express her feelings through playing musical instruments and all participants supported her by music and vocalizing. She shared that she felt the participants' support and was able to relax after the process.

Afterward, I shared my case in the workshop regarding to an autistic boy. I felt very difficult with the boy in the sessions because of his behaviour – punching his chin. Benedikte invited me to take the role of my client in order to experience the client's feelings and needs. I immediately felt his feeling — guilty, which explained

why he always punched his chin. I also understood what limited the power of music and what I had to improve. Recently, the boy reduced the punitive behaviour and established very positive musical interaction with me.

Although not everyone was able to share their cases, we learned a lot through observation, role-play, discussion, musical experience and demonstration. Learning in supervision is a very important style which helps us to make a big step in enhancing our music therapy skills, exploring our personal potential, and developing music therapy in Hong Kong. We are looking forward to learning from more music therapy experts in the future.



Ms. Benedikte Scheiby is the Adjunct Professor at New York University. She has over 30 years teaching experience in the field of Music Therapy, has already published about 30 articles and book chapters and one book about Analytical Music Therapy in psychiatry and in the medical field.



導師 Benedikte 介紹音樂治療 Supervision 的重要性



參加者分享個人的需要與感受



導師 Benedikte 向參加者分享美國的個案



參加者大合照



打破傳統音樂會形式：在劇場裡享受 音樂治療師與中西樂團的健康之音



伍偉文：註冊音樂治療師 (BAMT & HPC, UK)、註冊音樂心靈導航治療師 (AMI, US)

開闊心靈古典音樂會

Music For Your Soul Chamber Concert

I was very proud that I was invited by Concerto da Camera to provide a lecture in the *Music For Your Soul Chamber Concert* on Thursday 3rd November 2011. I introduced a series of music relaxation method to the audience including music and progressive muscle relaxation, music and imagery, and music with creative drawing. Under the performance of Concerto da Camera (Brandl Quintet in F Major for Bassoon, Violin, Viola, Cello and Piano, and Beethoven Septet in E Flat Major for Clarinet, Bassoon, Horn, Violin, Viola, Cello and Contrabass), the audience experienced different relaxation method. The general feedback was very positive. The audience did not only experience music relaxation in the concert, but also learned how to listen to classical music in different ways.



Mr. Ng briefly introduces music therapy to the audience.



Audience enjoys the performance.



Mr. Ng shares different relaxation methods to the audience.



Audience listens to the music and imagines under the repertoire.

伍偉文與竹韻小集 - 「美樂滌心靈」互動音樂會

Ng Wai Man and Windpipe Chinese Ensemble Music for Heart Interactive Concert



竹韻小集開始演奏並由伍偉文先生帶領全場觀眾進行音樂想像



伍偉文先生向觀眾介紹音樂治療



觀眾在音樂下按照指示進行想像



伍偉文先生訪問觀眾

於 2012 年 1 月份，竹韻小集與我合作舉行了三場互動音樂會，聽眾的參與不僅是聆聽，我還以多種音樂治療的技巧帶領聽眾在音樂會中作出互動。在一曲《江南好》與《戰颶風》後，我特別編排了四首樂曲，其中包括《姑蘇行》、《絲路駝鈴》、《卡門間奏曲》及《梁山伯與祝英台》，在不同風格的音樂下，我帶領聽眾進行音樂想像，大部分聽眾的想像都很美好，而且非常享受這個過程。其後，我帶領聽眾一起和唱《Stand by Me》：「Bom Chip Bom ... Bom Bom Bom Chip Bom ...」此時，音樂會進入了高潮，樂團馬上奏出容祖兒主唱的《明日恩典》，聽眾隨著音樂高歌，在愉快的氣氛下，樂團加奏了鄧麗君主唱的《月亮代表我的心》，聽眾隨著樂韻一起唱和，直到音樂會正式結束。音樂會的聽眾均表示從沒有這樣參加過音樂會，感覺既新鮮又享受，期盼有更多的樂團在未來的音樂會裡加插互動的環節，讓聽眾能與樂團一起合奏，一同唱和。



觀眾在竹韻小集的伴奏下一起合唱



音樂會完滿結束



竹韻小集代表贈送紀念品予伍偉文先生



伍偉文先生與竹韻小集一眾樂師





本地音樂治療短訊

① 香港聖公會將軍澳安老服務大樓最近獲得匯豐銀行慈善基金贊助，於2012年4月至2014年3月進行為期兩年的『「美樂人生」腦退化症長者音樂治療計劃』，不少腦退化症長者及服務同工均可一同受惠。



② 香港大學專業進修學院主辦的【音樂治療深造文憑】課程將於年底再接受報名，有興趣的朋友請注意學院的課程資訊。



③ 本中心總監伍偉文先生在四月份獲北京啟蕊康復中心邀請，在北京舉辦了《首屆音樂治療專業培訓工作坊》，吸引了約六十位音樂治療師、音樂治療學生、特殊教育老師及心理治療師參加，在三天（15小時）的工作坊裡，參加者對音樂治療有更深入的認識，本地也成為推動國內音樂治療工作的重要平台。



④ 一群熱愛音樂治療的朋友近來建立了一個網頁，名為「香港音樂治療天地」，有志向港人推廣音樂治療，歡迎大眾瀏覽此網頁（<http://hkmusictherapy.hk>）。



⑤ 香港的專業音樂治療師已超過30位，其中在澳洲接受培訓者有19位，於美國畢業者有11位，在英國受訓者有3位，在加拿大完成培訓者有1位，由此看來，音樂治療深受本地音樂愛好者歡迎，同時也反映出社會對音樂治療的需求。



⑥ 今年七月份，有三位【音樂治療深造文憑】的畢業生獲澳洲墨爾本大學音樂治療碩士課程錄取，並獲豁免半年課程，三位學員只需18個月便能完成碩士課程，成為專業的音樂治療師。



* 活動及課程資訊（2012年5月至12月）*

日期	時間	課程 / 活動	適合人士	主辦機構	查詢及報名
19 / 5 (六)	7:00pm - 10:00pm	音樂治療基礎工作坊	各界人士	工聯會業餘進修中心	2712 9165
13 / 7 (五)	2:30pm - 5:00pm	長者音樂治療成果分享會	社工、於安老服務機構工作之同工、專業人士	香港聖公會將軍澳安老服務大樓	27029897
10 / 7 - 2 / 8 (二、四)	7:30pm - 9:30pm	音樂治療活動錦囊	各界人士（不需懂得彈奏樂器）	演藝進修學院	2584 8721
21 / 7 及 28 / 7 (六)	6:00pm - 10:00pm	音樂心靈導航體驗工作坊	社工、老師、各界人士	演藝進修學院	2584 8721
23 / 7 - 7 / 8 (一、二、四、五)	1:00pm - 7:00pm	音樂治療基礎證書	社工、老師、各界人士（具五級鋼琴水平）	香港大學專業進修學院	2975 5696
4 / 8 (六)	7:00pm - 10:00pm	音樂治療基礎工作坊	各界人士	工聯會業餘進修中心	2712 9165
A: 25 / 8、B: 8 / 9 (六) A: 26 / 8、B: 9 / 9 (日) A: 1 / 9、B: 15 / 9 (六)	5:00pm - 10:00pm 2:00pm - 10:00pm 5:00pm - 10:00pm	音樂心靈導航體驗及應用工作坊 (A班 / B班)	社工、老師、心理治療師、輔導員、專業人士及各界人士	本中心	3175 8591
16 / 9 (日)	2:00pm - 6:00pm	音樂治療海外專業進修課程介紹工作坊	希望到海外進修成為專業音樂治療師的朋友	本中心	3175 8591
6 / 11 - 12 / 12 (三、四) 6 / 11 - 12 / 12 (六)	7:30pm - 10:00pm 6:00pm - 10:00pm	音樂治療基礎證書	社工、老師、各界人士（具五級鋼琴水平）	香港大學專業進修學院	2975 5696
28 / 10、4 / 11、18 / 11、25 / 11 (日)	2:00pm - 7:00pm	音樂治療：團體心理輔導應用證書課程	社工、老師、心理治療師、輔導員、專業人士及各界人士	本中心	3175 8591
10月 - 12月 (日期待定)	7:30pm - 9:30pm	音樂治療活動錦囊	各界人士（不需懂得彈奏樂器）	演藝進修學院	2584 8721





音樂治療——海外專業進修課程介紹工作坊

Music Therapy – Introductory Workshop for Professional Training in Overseas

伍偉文：註冊音樂治療師 (BAMT & HPC, UK)、註冊音樂心靈導航治療師 (AMI, US)



很多學習音樂的朋友都以成為「音樂治療師」作為理想，但一般人都不知道音樂治療共有十多個不同的學派，其中主要有 Psychodynamic Music Therapy、Behavioural Music Therapy、Creative Music Therapy 及 Expressive Arts Therapy (Music) ... 而英國、美國及澳洲的學制及註冊制度有什麼不同？國內的音樂治療課程發展至怎樣的階段？報考大學課程時需要如何準備？成為音樂治療師後在香港的工作前景又如何？

本中心總監伍偉文先生是英國註冊音樂治療師 (BAMT & HPC) 及美國註冊音樂心靈導航治療師 (AMI) ，於本地教授多個音樂治療課程，其中包括香港大學專業進修學院、香港中文大學音樂系及香港演藝學院。

伍先生每年均參與世界性之音樂治療會議，向海外專家發表論文及研究心得，而國內外之大學及社福機構也曾邀請伍先生教授音樂治療課程或督導學員進行實習，因此對不同國家的課程內容及學制有深入的認識。

在工作坊裡，伍先生除了提供音樂治療專業進修的資訊外，還會以個案及活動形式讓參加者體驗不同學派的治療方法，協助想成為音樂治療師的朋友找到一個適合自己的學派及大學課程，讓學習更具成效，前景更向光明。



音樂治療——海外專業進修課程介紹工作坊

日期	2012年9月16日（星期日）	時間	2:00pm – 6:00pm
地點	專業音樂治療中心	費用	\$680
報名	請以電郵形式把姓名、電話及電郵地址發到本中心，然後於一星期内把支票寄到本中心作實【支票抬頭：專業音樂治療中心（香港）有限公司】。	備註	本工作坊適合有志成為音樂治療師的朋友參加



專業音樂治療中心(香港)有限公司
Professional Music Therapy Centre (Hong Kong) Company Limited

優惠級 Economy Class



Shop 109, 1/F, West Coast International Building,
290-296 Un Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon.
Tel: (852)-3175-8591 Fax: (852)-3175-8592
Email: info@mtpco.com.hk Website: www.mtpco.com.hk

~ 開後請與他人分享，讓音樂治療的美與善高傳 ~